

V JORNADES D'INTERCANVI CULTURAL

Perpinyà, Illa del Riberal, Bula d'Amunt (Serrabona),
Elna i Codalet (Sant Miquel de Cuixà),
10-12 d'octubre de 2009

PRESENTACIÓ

Organitzades per la Societat Verdaguer i la Societat Catalana de Llengua i Literatura Catalanes i per la Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris de la Universitat de Vic, les V Jornades han comptat amb l'imprescindible suport i la col·laboració de la Institució de les Lletres Catalanes, el Consell General dels Pirineus Orientals, la Casa de la Generalitat de Catalunya a Perpinyà, l'Ajuntament d'Illa del Riberal, l'Abadia de Sant Miquel de Cuixà i l'associació cultural Elnavui, d'Elna.

S'hi va establir el programa següent:¹

Dia 10, dissabte

Matí: Viatge en autocar. Sortida de Barcelona i de Vic. Arribada aproximada a Perpinyà a les 12 h

Migdia: Dinar en un *self-service* Fluench (a l'àrea comercial Auchamp) i instal·lació a l'hotel Mercure Perpinyà Centre

Tarda

15.30 h - Conferència de Pep Vila (*L'estudi de la llengua i la literatura catalanes al Rosselló al segle XIX: balanç i estat de la qüestió*), a la Sala Canigó

1. Vegeu-ne la crònica preparada per Rafael Roca Ricart a l'apartat corresponent d'aquest volum.

- 17 h - Visita guiada pel centre històric de Perpinyà, a càrrec de Joan Peytaví
- 19 h - Recepció del Consell General dels Pirineus Orientals al Palau dels Reis de Mallorca, a càrrec de Marcel Mateu, president de la Comissió Patrimoni Catalanitat
- 20 h - Sopar

Dia 11, diumenge

Matí

- 9 h - Sortida de Perpinyà
- 10 h - Conferència de Miquela Valls sobre *Josep Sebastià Pons i Simona Gay (Simona Pons)* a Illa del Riberal, a l'Antic Hospital
- 11-15 h - Ruta de Josep Sebastià Pons per Illa i el priorat de Serrabona, guiada per Miquela Valls. Ofrena floral a la tomba del poeta
- 14 h - Dinar a l'hotel de Midi (Illa del Riberal)

Tarda

- 17 h - Visita guiada a la catedral d'Elna a càrrec d'Olivier Poisson
- 18 h - Conferència de Joan Peytaví (*El rossellonès avui: fidelitat i interferències*), a la sala d'Elnavui
- 19 h - Temps lliure / Plenari de la Societat Verdaguer
- 20 h - Tornada a Perpinyà i sopar lliure

Dia 12, dilluns

Matí

- 9 h - Sortida de Perpinyà
- 10.30 h - Visita guiada al monestir de Sant Miquel de Cuixà i lectures
- 12 h - Conferència de Ramon Pinyol a Sant Miquel de Cuixà (*Les poesies verdaguerianes de temàtica nord-catalana*)
- 13.15 h - Dinar de *catering* a Sant Miquel de Cuixà
- 15 h - Ofrena floral a la tomba de Pompeu Fabra al cementiri de Prada del Conflent
- Retorn cap a Vic i Barcelona

Oferim a continuació dues de les conferències que es pogueren sentir en les Jornades. Les altres, no ens ha estat possible oferir-les per motius aliens a l'organització i a la redacció de l'*Anuari*.²

2. En el cas de Joan Peytaví, donem unes seves referències bibliogràfiques que permeten comprovar que el tema ha estat treballat en més d'una ocasió: 1) «Quelle langue (ré-)apprendre ? Catalan standard, dialecte roussillonnais et enseignement en Catalogne du Nord». A: *L'école, instrument de sauvegarde des langues menacées ?* Travaux réunis par Chrystelle Burban et Christian Lagarde, Actes du colloque du 30 septembre et 1^{er} octobre 2005, Université de Perpignan Via Domitia — CRILAU. Perpinyà: Presses Universitaires de Perpignan, col·l. Études, 2007, p. 149-165; 2) «Algunes reflexions sobre el català septentrional o rossellonès en un final d'etapa dialectal». (1) *Mirmanda. Revista de cultura / Revue de culture*, [Perpinyà], núm. 2 (2007), p. 111-121; (2) *Llengua & Literatura*, núm. 20 (2009), p. 193-207; i 3) En preparació (2011), *El català al nord de Catalunya a principi del segle XXI. Perspectiva històrica i realitat lingüística del dialecte, seguit d'una proposta per un model complementari*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. 50 p.